

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 14 juli 2003

Nr 693—695

---

---

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
693	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet .....	2791
694	Statsrådets förordning om förbud och begränsningar gällande vissa azofärgämnen och produkter som innehåller dem .....	2793
695	Kommunikationsministeriets förordning om koncessionsansökans och televerksamhetsanmälan innehåll .....	2797

---

---

## Nr 693

### Statsrådets förordning

#### om ändring av förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet

Given i Helsingfors den 10 juli 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen den 14 december 1998 om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998) 22 § 1 mom. samt *fogas* till förordningen nya 5 a, 10 a och 21 a § som följer:

#### 5 a §

##### *Behörighet för ämneslärare i vissa fall*

När undervisning meddelas enligt en godkänd läroplan i ett läroämne som inte nämns i statsrådets förordning om riksomfattande mål för utbildningen enligt lagen om grundläggande utbildning och om timfördelning i den grundläggande utbildningen (1435/2001) och det inte är fråga om fördjupade eller tillämpade studier i läroämnet, är utan hinder av 5 § 1 mom. 2 punkten den behörig som ämneslärare som vid universitet har slutfört sammanlagt minst 35 studieveckors studier som innehållsmässigt lämpar sig för det läroämne som nämns i läroplanen. Om studierna inte ingår i examen skall de visas genom ett av universitetet utfärdat särskilt intyg.

#### 10 a §

##### *Behörighet för ämneslärare i vissa fall*

När undervisning meddelas enligt en godkänd läroplan i ett läroämne som inte nämns i statsrådets förordning om allmänna riksomfattande mål för gymnasieutbildningen och om timfördelningen i gymnasieundervisningen (955/2002) och det inte är fråga om en fördjupad eller tillämpad kurs i läroämnet, är utan hinder av 10 § 1 mom. 2 punkten den behörig som ämneslärare som vid universitet har slutfört sammanlagt minst 55 studieveckors studier som innehållsmässigt lämpar sig för det läroämne som nämns i läroplanen, om han eller hon undervisar endast i detta läroämne i gymnasiet, samt den som har slutfört sammanlagt minst 35 studieveckors studier som innehållsmässigt lämpar sig för

läroämnet, om han eller hon undervisar även i något annat sådant läroämne i gymnasiet i vilket han eller hon har slutfört de 55 studieveckors studier som avses i 10 § 1 mom. 2 punkten. Om studierna inte ingår i examen skall de visas genom ett av universitetet utfärdat särskilt intyg.

## 21 a §

*Religionsundervisning*

Av den som meddelar undervisning i evangelisk-luthersk eller ortodox religion som klassundervisning fordras utöver vad som i denna förordning annars föreskrivs om behörighet för klasslärare att studier i religionen i fråga har ingått i de studier som han eller hon slutfört inom de olika ämnen och ämneshelheter som undervisas i grundskolan eller i tidigare studier som medfört behörighet som klasslärare eller att han eller hon har slutfört andra studier i religionen i fråga av minst motsvarande omfattning i enlighet med universitetets examensförordningar.

Av den som meddelar undervisning i evangelisk-luthersk eller ortodox religion som ämnesundervisning i den grundläggande utbildningen eller gymnasiet fordras utöver vad som i denna förordning annars föreskrivs om behörighet för ämneslärare att han eller hon har slutfört de studier i undervisningsämnet som hör till utbildningen för ämneslärare eller, enligt vad universitetet intygar, motsvarande studier, eller sådana studier

Helsingfors den 10 juli 2003

Undervisningsminister *Tuula Haatainen*

enligt tidigare behörighetsvillkor som medfört ämneskompetens enligt de krav som gäller undervisning i religionen i fråga.

Av den som undervisar i någon annan religion i den grundläggande utbildningen eller i gymnasiet fordras utöver vad som i denna förordning annars föreskrivs om behörighet för lärare att han eller hon har slutfört högskolestudier i religionen i fråga eller på annat sätt inhämtat tillräckliga kunskaper och kännedom om religionen.

## 22 §

*Särskilda bestämmelser om vissa behörighetsvillkor*

Med pedagogiska studier för lärare avses i denna förordning pedagogiska studier för lärare enligt förordningen om examina och lärarutbildning på det pedagogiska området, pedagogiska studier för ämneslärare enligt förordningen om pedagogiska examina och studier, yrkespedagogiska lärarutbildningsstudier enligt statsrådets förordning om yrkespedagogisk lärarutbildning (357/2003) samt sådana minst 35 studieveckors pedagogiska studier i yrkespedagogisk lärarutbildning som anges i tidigare bestämmelser och föreskrifter och som slutförts fristående eller i examen.

—————  
Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2003.

Regeringsråd Ulla Taskinen

Nr 694

**Statsrådets förordning****om förbud och begränsningar gällande vissa azofärgämnen och produkter som innehåller dem**

Given i Helsingfors den 10 juli 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 43 § 1 mom. och 44 § kemikalielagen av den 14 augusti 1989 (744/1989), dessa lagrum sådana de lyder, 43 § 1 mom. i lag 57/1999 och 44 § i lag 1412/1992 samt 24 § 2 mom. produktsäkerhetslagen av den 12 december 1986 (914/1986), sådant det lyder i lag 539/1993:

## 1 §

Genom denna förordning förbjuds

1) i enlighet med 1 punkten i bilaga 1 användning av sådana azofärger i textilier och läderartiklar som kan avge i bilaga 2 nämnda aromatiska aminer samt

2) i enlighet med 3 punkten i bilaga 1 utsläppande av den i bilaga 3 nämnda azofärgen på marknaden och användning av den för färgning av textilier och läderartiklar.

Textilier och läderartiklar får ändå utsläppas på marknaden på de villkor som anges i 2 punkten i bilaga 1.

Förordningen tillämpas inte på forskningsverksamhet, utvecklingsarbete eller analysändamål och inte på export till länder utanför Europeiska gemenskapen.

Helsingfors den 10 juli 2003

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

## 2 §

Iakttagandet av denna lag övervakas av vederbörande tillsynsmyndigheter enligt kemikalielagen och produktsäkerhetslagen.

Tester som krävs enligt denna förordning skall följa standarder fastställda av Finlands Standardiseringsförbund, såsom SFS-EN-standarderna, eller andra testmetoder som är erkänt tillförlitliga.

## 3 §

Denna förordning träder i kraft den 15 juli 2003.

Av denna förordning skall 1 och 2 punkten i bilaga 1 tillämpas från och med den 11 september 2003.

Av denna förordning skall 3 punkten i bilaga 1 tillämpas från och med den 30 juni 2004.

Konsultativ tjänsteman Juha Pyötsiä

*Azofärgämnen:*

1. Azofärgämnen som genom reduktiv avspjälkning av en eller flera azogrunder kan avge en eller flera av de aromatiska aminer som förtecknas i bilaga 2, i urskiljbara koncentrationer, dvs. som överstiger 30 ppm i de färdiga artiklarna eller deras färgade delar, får inte användas i textilier och läderartiklar som kan komma i direkt kontakt med människors hud eller munhåla under längre tid, exempelvis följande:

- kläder, sängkläder, handdukar, postischer, peruker, hattar, blöjor och andra hygienartiklar, sovsäckar,
- skodon, handskar, klockarmband, handväskor, portmonnäer och plånböcker, portföljer, överdragsklädsel för stolar, värdepåsar som bärs runt halsen,
- leksaker av tyg eller läder och leksaker som innehåller tyg eller läder,
- garn och tyger som är avsedda att användas av slutkonsumenten.

2. De textil- och läderartiklar som anges i punkt 1 får dessutom inte släppas ut på marknaden om de inte uppfyller kraven i den nämnda punkten. Fram till den 1 januari 2005 skall denna bestämmelse undantagsvis inte gälla för textilier framställda av återanvända fibrer om aminerna avges från rester som härrör från tidigare färgningar av samma fibrer och om aminerna i förteckningen avges i koncentrationer under 70 ppm.

3. Azofärgämnen i förteckningen över azofärgämnen i bilaga 3 får inte släppas ut på marknaden eller användas som ämne eller beståndsdel i något preparat i större koncentration än 0,1 viktprocent vid färgning av textilier och läderartiklar.

## Bilaga 2

## Förteckning över aromatiska aminer

	CAS-nummer	Index-nummer	EG-nummer	Ämnen
1	92-67-1	612-072-00-6	202-177-1	bifenyl-4-ylamin 4-aminobifenyl xenylamin
2	92-87-5	612-042-00-2	202-199-1	bensidin
3	95-69-2		202-441-6	4-klor-o-toluidin
4	91-59-8	612-022-00-3	202-080-4	2-naftylamin
5	97-56-3	611-006-00-3	202-591-2	o-aminoazotoluen 4-amino-2',3-dimetylazobensen 4-o-tolylazo-o-toluidin
6	99-55-8		202-765-8	5-nitro-o-toluidin
7	106-47-8	612-137-00-9	203-401-0	4-kloranilin
8	615-05-4		210-406-1	4-metoxi-m-fenylendiamin
9	101-77-9	612-051-00-1	202-974-4	4,4'-metylendianilin 4,4'-diaminodifenylmetan
10	91-94-1	612-068-00-4	202-109-0	3,3'-diklorbensidin 3,3'-diklorbifenyl-4,4'-ylendiamin
11	119-90-4	612-036-00-X	204-355-4	3,3'-dimetoxibensidin o-dianisidin
12	119-93-7	612-041-00-7	204-358-0	3,3'-dimetylbensidin 4,4'-bi-o-toluidin
13	838-88-0	612-085-00-7	212-658-8	4,4'-metylendi-o-toluidin
14	120-71-8		204-419-1	6-metoxi-m-toluidin p-kresidin
15	101-14-4	612-078-00-9	202-918-9	4,4'-metylene-bis-(2-klor-anilin) 2,2'-diklor-4,4'-metylendianilin
16	101-80-4		202-977-0	4,4'-oxidianilin
17	139-65-1		205-370-9	4,4'-tiodianilin
18	95-53-4	612-091-00-X	202-429-0	o-toluidin 2-aminotoluen
19	95-80-7	612-099-00-3	202-453-1	4-metyl-m-fenylendiamin
20	137-17-7		205-282-0	2,4,5-trimetylanilin
21	90-04-0	612-035-00-4	201-963-1	o-anisidin 2-metoxianilin
22	60-09-3	611-008-00-4	200-453-6	4-aminoazobensen

## Bilaga 3

*Förteckning över azofärgämnen*

	CAS-nummer	Index-nummer	EG-nummer	Ämnen
1	Ej tilldelade  Komponent 1: CAS-nr 118685-33-9 $C_{39}H_{23}ClCrN_7O_{12}S_2Na$  Komponent 2: $C_{46}H_{30}CrN_{10}O_{20}S_2.3Na$	611-070-00-2	405-665-4	En blandning av dinatrium-(6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidofenylazo)-1-naftolato)(1-(5-klor-2-oxidofenylazo)-2-naftolato)kromat(1-) och trinatriumbis(6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidofenylazo)-1-naftolato)kromat(1-) ("nytt blått färgämne")

Nr 695

**Kommunikationsministeriets förordning  
om koncessionsansökans och televerksamhetsanmälan innehåll**

Given i Helsingfors den 3 juli 2003

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 6 § och 14 § 1 mom. kommunikationsmarknadslagen av den 23 maj 2003 (393/2003):

1 §

*Koncessionsansökans innehåll*

I en koncessionsansökan skall lämnas följande upplysningar och utredningar:

- 1) sökandens kontaktinformation,
- 2) utdrag ur handelsregistret eller motsvarande utredning om sökanden,
- 3) sökandens ägarförhållanden,
- 4) en beskrivning av nättjänsterna,
- 5) verksamhetsområdet,
- 6) en beskrivning av eller plan gällande kommunikationsnätet,
- 7) en uppskattning av de investeringar som verksamheten kräver och av finansieringen av dessa,
- 8) en uppskattning av hur affärsverksamheten kommer att utvecklas inom fem år från tidpunkten då verksamheten inleds,
- 9) övriga upplysningar som behövs vid

Helsingfors den 3 juli 2003

bedömningen av förutsättningarna för koncession.

2 §

*Televerksamhetsanmälan innehåll*

I en televerksamhetsanmälan skall lämnas följande uppgifter och utredningar:

- 1) teleföretagets kontaktinformation,
- 2) en kort beskrivning av teleföretagets koncernförhållanden,
- 3) en kort beskrivning av den tjänst som tillhandahålls,
- 4) teleföretagets geografiska verksamhetsområde,
- 5) en uppskattning av vilken dag verksamheten kommer att inledas.

Denna förordning träder i kraft den 25 juli 2003.

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*Konsultativ tjänsteman *Laura Vilkkonen*

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 693—695, 1 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2003

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663